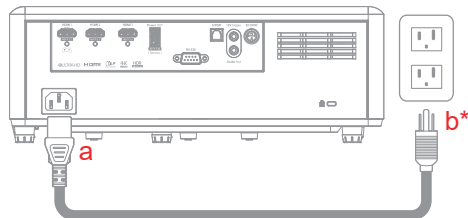




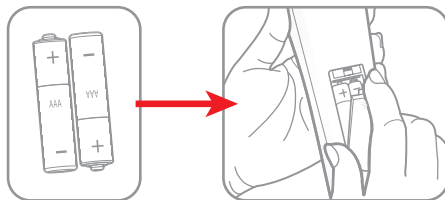
For access to the setup information, user manual, warranty information, and product updates – please scan the QR code or visit the following URL:  
<https://www.optoma.com/support/download>

**Optoma**

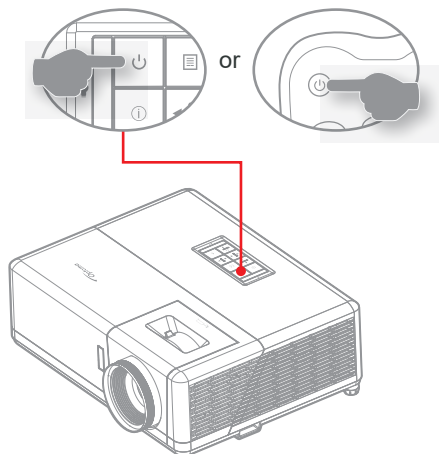
1



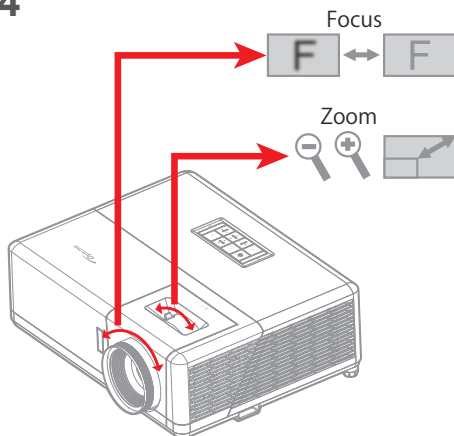
2



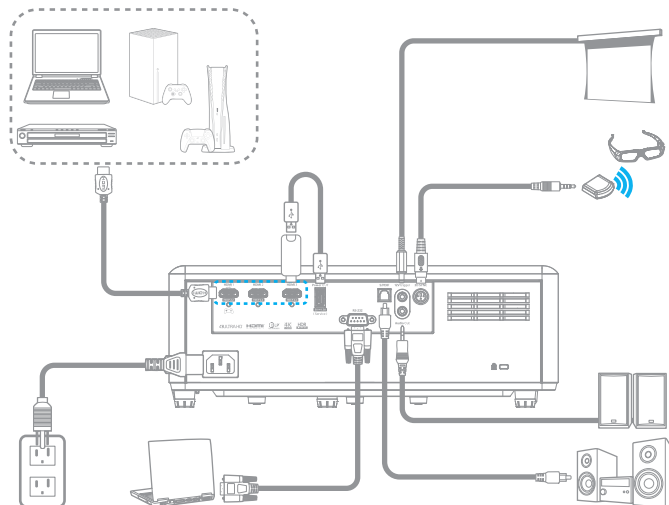
3



4



5



6



**Note:**

- The remote control may vary depending on the region and model.
- For warranty information, please visit our website: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>

# Quick Start User Manual

4K ULTRA HD

HDMI

DLP  
TEXAS INSTRUMENTS

4K  
UHD

HDR  
COMPATIBLE

[www.optoma.com](http://www.optoma.com)

EN Safety information

- Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emits heat.
- Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install or change the lamp.
- Only use battery/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- \*Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- Lenses cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.
- For warranty information in the Europe/Middle East/Africa ASIA Pacific region, please visit our website: <https://www.optoma.com>
- For warranty information in the USA region, please visit our website: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>
- Address: Optoma Technology, Inc 47697 Westinghouse Drive Fremont, CA 94539 USA Telephone 510-897-8600 1-888-289-6786 (6am - 5pm PST)

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blicken Sie während des Betriebs nicht in das Projektionsobjekt. Das helle Licht kann Ihnen Augen schaden.
- Für Wartung ist keine Zu-/Abblüffungsöffnung des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorbeschäden sowie Verletzungen drohen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile/Zusatzgeräte.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Achten Sie darauf, dass die Betriebsanweisung die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmequellen inklusive Ventilatoren.
- Versuchen Sie nicht den Projektor zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisiertem Kundendienstpersonal repariert werden.
- Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Lampe warten, installieren oder wechseln.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung bleibt, könnte(n) sie auslaufen.
- \*Verwenden Sie eine Schockdenkleiste und/oder einen Überspannungsschutz. Da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.
- Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Webseite: [www.optoma.com](https://www.optoma.com)
- Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: <https://www.optoma.com/support/download>

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- Se ikke direkte ind i projektoren, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- Du må ikke blokere ind- eller ventilationsåbninger. Placer ikke projektoren på en ustabil overflade, da det kan beskadige projektoren eller skade personalet.
- Brug kun tilslutnings/tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Du må ikke blokere ind- eller ventilationsåbninger. Placer ikke projektoren på en ustabil overflade, da det kan beskadige projektoren eller skade personalet.
- Brug kun tilslutnings/tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Du må ikke blokere ind- eller ventilationsåbninger. Placer ikke projektoren på en ustabil overflade, da det kan beskadige projektoren eller skade personalet.
- Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmeisoler, som f.eks. radiatorer, varmeapparatet eller andre apparater såsom forstærkere, der afgiver varme.
- Abn ventligt ikke eller skill ikke projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- Suk for projektoren og tag stikket ud, før du vedligeholder, installerer eller skifter lampen.
- Tag batteriene ud i fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- \*Brug en strømskærme eller en overspændingsbeskyttelse. Strømfald og strømanvarmning kan ODELÆGGE apparater.

Bemærk:

- Objektivdekselet er ekstraudrust, afhængig af land og model.
- Garantiplysningerne kan findes på vores hjemmeside: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: <https://www.optoma.com/support/download>

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Non ostruire le prese d'aria di ingresso o uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- Usare solamente accessori/accessori specificati dal produttore.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche non esporre questa attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti indicati nel manuale dell'utente.
- Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fognelli, stufe o altri apparati che producono calore (amplificazione incluso).
- Non aprire o smontare il proiettore perché si possono subire scosse elettriche. L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione, l'installazione o la sostituzione dei componenti.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare perdite.
- \*Utilizzare una presa o un dispositivo di protezione contro le sovrattensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Note:

- Il copri obiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.
- Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: [www.optoma.com](https://www.optoma.com)
- Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst úplně bezpečnostní příručku uvedené v uživatelské příručce.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- Neblokujte vstupní ani výstupní ventily otvorů projektoru. Nepokládejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození nebo poranění osob.
- Používejte pouze doplňky specifikované výrobcem.
- Nedovolejte, aby se do projektoru dostaly předměty nebo kapaliny, mohly by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavte tento přístroj dešti nebo vlhkosti. Ujistěte se, že provozní prostředí splňuje požadavky uvedené v Uživatelské příručce.
- Neumísťujte projektor v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, ohříváček, kamen nebo jiných spotřebičů, jako například železnic, které vyzařují teplo.
- Nečinnějte výrobek neobezbřežte výrobek kvůli možnému zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí opravovat pouze autorizovaný servisní pracovník.
- Před údržbou, instalací nebo výměnou lampy vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Před skladováním vyjměte baterii/baterie z dálkového ovládacího. Zůstanou-li baterie delší dobu v ovladači, mohou vytect.
- \*Použijte produktovací kabel nebo přefiovou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpětí mohou zažít ZNIT.

Poznámka:

- Křehká objektivní CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.
- Informace o záruce naleznete na našich webových stránkách: [www.optoma.com](https://www.optoma.com)
- Potřebujete-li podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jítte na URL: <https://www.optoma.com/support/download>

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Sluit de projector niet af op een onstabiele ondergrond. Het risico van schade aan de projector of aan de gebruiker is anderszins aanwezig.
- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen in de projector binnengedragen worden die brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de gebruiksomgeving voldoet aan de eisen in de gebruikershandleiding.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, verwarmingstoestellen, fornuizen of andere apparaten, zoals ventilatoren, die warmte uitzakken.
- Open of demonteer de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Schakel de projector uit en koppel de voedingskabel los voordat u de lamp onderhoudt, installeert of vervangt.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de afstandsbediening achtergelaten, kunnen ze lekken.
- \*Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en verdonkeren apparaten kunnen VERNIETIGEN.

Opmerking:

- Lenskap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.
- Ga voor garantie-informatie naar onze website: [www.optoma.com](https://www.optoma.com)
- Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: <https://www.optoma.com/support/download>

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de poner a funcionar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario.
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que la unidad permanezca en un lugar seco.
- Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
- No permita que ningún objeto o líquido se introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operativo cumpla los requisitos del manual de usuario.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación antes de guardar, instalar o cambiar la lámpara.
- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados periodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- \*Utilice una regleta de enchufes y/o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Note:

- La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.
- Para obtener información sobre la garantía en la región Europa, África, y Medio Oriente, visite nuestro sitio web: <https://www.optoma.com>
- Para obtener información sobre la garantía en la región EUA, visite nuestro sitio web: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>
- Address: Optoma Technology, Inc 47697 Westinghouse Drive Fremont, CA 94539 USA Telephone 510-897-8600 1-888-289-6786 (6am - 5pm PST)

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- Ne regardez pas dans l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement réponde aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne laissez pas le projecteur ouvert et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien, à l'installation ou au remplacement de la lampe.
- Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si la ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- \*Utilisez un câble multiple ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les appareils.

Remarque :

- Le protège-objectif et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.
- Pour des informations sur la garantie dans les régions Europe / Moyen-Orient / Afrique, veuillez visiter notre site Web : <https://www.optoma.com>
- Pour des informations sur la garantie dans les régions des États-Unis, veuillez visiter notre site Web : <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>
- Address: Optoma Technology, Inc 47697 Westinghouse Drive Fremont, CA 94539 USA Telephone 510-897-8600 1-888-289-6786 (6am - 5pm PST)

## FI Peruskäyttöötöps

### Buittovisualisustiedot

- Ennen kuin käytät projektoria, on olennaista lukea kaikki tämän käyttöohjeen turvallisuustiedot.
- Älä kato suoraan projektorin linssiin käytin aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiesi.
- Älä tuijota projektorin linssinotto- tai -poistokuvaa. Älä ajotta projektorin edinvalkeasta pinnalle, se voi vahingoittaa projektorin tai aiheuttaa henkilövahingon.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä tilantilaislaitteita.
- Älä anna esineiden tai nestien tulla projektorin silsien, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä altista laitetta suoraan auringonvalon pienentämiseksi tulipalon tai sähköiskun vaaraan. Varmista, että käyttöympäristö vastaa tämän käyttöohjeen vaatimuksia.
- Älä asenna laitteita lähelle lämmönlähteitä (esim. lämpöpattereita, lämmittimiä ja liesiä) tai muita lämpöä tuottavia laitteita (esim. vahvistimia).
- Älä anna tai pura holtetta, se voi aiheuttaa sähköiskun. Vain valtuutettu huoltohenkilönsä saa korjata laitteen.
- Kykke projektori poissa päältä ja irrota virtajohto ennen huoltoa, asennusta tai lampun vaihtoa.
- Poista paristot/akku kokonaistilasta ennen varastointia. Jos paristot/jälvät kukaostamistien pitkiksi ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- \*Käytä jatkotulppia ja/tai väliliitinysoitinta. Virtatukkojen ja jännitteen laskun vaurio RIKKOJA laitteita.

## Huomautus:

- Lisävarusteita ja CD UM** ovat valinnaisia lisävarusteita, jotka valitavhet alueen ja mallin mukaan.
- Saadaksiesi koodin takuusta, siirry verkkosivostilamme osoitteeseen: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**
- Saadaksiesi käyttöohjeita ohjeita, skannaa QR-koodi tai siirry URL-osoitteeseen: <https://www.optoma.com/support/download>**

## PL Podstawowy podręcznik użytkownika

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z projektoru konieczne jest przeczytanie wszystkich zaszczególnych w podręczniku użytkownika informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- W obszarze projektoru w okresie jego pracy, jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy blokować widoku lub wytyków rowyzyjczy projektoru. Nie wolno umieszczac projektoru na niestabilnej powierzchni, ponieważ powtóż może być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń personelu.
- Należy stosować wyłącznie dodatkowe akcesoria zalecane przez producenta.
- Nie należy stawiać, ani projektoru nie dostal się zadane przedmiot ani plyn, ponieważ mogłoby to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Należy upewnić się, że środowisko pracy spełnia wymagania zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze wentylatorami, które wywarają ciepło.
- Należy uważać, aby nie przegrzewać tego projektoru. Aby gożać można spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji, instalacji lub wymiany lampy należy wyłączyć projektor i odłączyć przewód zasilający.
- Jesli pliet ma być przechowywany, należy wyjąć z niego baterię/baterie. Jesli bateria/baterie pozostaną w pilocie przez dłuższy czas, może dojść do wycieku.
- \*Należy korzystać z listy zalecanych lamp lub zabezpieczenia przedzawierpirowaniem, ponieważ przerwy w zasilaniu oraz nieaktualna napęga mogą być przyczyną ZNISZCZENIA urządzenia.

## Uwaga:

- Nasada obiektywu i CD UM to akcesoria opcjonalne, zalecane do regionu i modelu.
- Informacje o gwarancji można znaleźć w witrynie: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy zeskanować kod QR lub przejść pod adres URL: <https://www.optoma.com/support/download>

## EL Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

### Προσκήρυξη ασφαλείας

- Πριν να χρησιμεύετε τον προβολέα, είναι σημαντικό να διαβάσετε πλήρως τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην κοιτάτε το φως του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα για σκοπούς που προορίζονται μόνο για προβολέα, όπως το προβολέα σε μια οθόνη επιφάνεια καθώς μπορεί να προκληθεί θραύση στον προβολέα ή τραυματισμός στο προσωπικό.
- Μην χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένο/εγκεκριμένο υαλοφόρο στην από κατασκευαστή.
- Μην αφήνετε ανεπίτηδες ή υπάρ υποπό τον προβολέα καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στην άσβεστη ή υγρασία.
- Βεβαιωθείτε πως το περιβάλλον λειτουργίας πληροί τις απαιτήσεις στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα για λειτουργίες που είναι εκτός της προοριζόμενης, όπως κολορέας, θερμολυχνίες, φωτισμός ή άλλα οικιακά, όπως ενσωματώσει, που παρόντων βερσιόντων.
- Προκαταλάβετε να μην αναμένετε ή απομονώνονται/εξαιρούν τον προβολέα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η συσκευή θα πρέπει να αποσυνδεθεί από το δρομολογημένο/προσυντονισμένο σπινευτικό.
- Ανεπιτηρησμένοι τον προβολέα και αφαιρέστε το καλώδιο ισχύος πριν από συντηρήσεις, εγκαταστήσεις ή αλλαγές ή λάμπα.
- Αφαιρέστε ή μεταβιβάστε/εξαιρέστε τον προβολέα πριν από την αποθήκευση. Αν η μεταβίβαση/εξαιρέση του προβολέα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβη, ο προβολέας πρέπει να αποσυνδεθεί από το δρομολογημένο/προσυντονισμένο σπινευτικό.
- \*Χρησιμοποιήστε πομπή/πύλη ή δατάση προστασίας από υπέρταση, διακοπής ρεύματος και τυχόν μείωση τάσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩΝ τις συσκευές.

## Σημείωση:

- Ο κωδικός ποικί και το CD εγχειρίδιο χρήστη είναι προαιρετικά εξαρτήματα ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.
- Για πληροφορίες εγκατάστασης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- Για λεπτομερείς πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε τον παρακάτω διαδικτυακό σύνδεσμο: <https://www.optoma.com/support/download>

## RO Manual de utilizare de bază

### Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți toate informațiile de siguranță din manualul de utilizare.
- Nu privi în linșta proiecteurului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Nu blocați obiectele de întreținere pentru ventilație ale proiecteurului. Nu așezați proiectorul pe o suprafață instabilă, în caz contră există riscul de incendiu sau de răni personale.
- Folosiți doar atașamente/accesorii specificați de producător.
- Nu permiteți prădărețului în proiecteur a unor obiecte sau lichide, deoarece acest lucru poate provoca incendii sau electrocutări.
- Proiecteur a reduce riscul de incendiu sau electric, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezală. Așigurați-vă că mediul de utilizare îndeplinește cerințele din manualul de utilizare.
- Nu instalați lângă surse de căldură, cum ar fi calorifore, radiatoare, sobe sau orice alte aparate, cum ar fi amplificatoare sau cabluri.
- Vă rugăm să nu deschideți sau dezamblați proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul trebuie să fie reparat doar de către personalul autorizat de întreținere.
- Opriti proiectorul și deconectați cablul de alimentare înainte de a-l muta, a-l instala sau a schimba lampă.
- Scuteliți bateriile/bateriile din telecomanda înainte de depozitare. Dacă bateriile/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- \*Utilizați un prăgutor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penel de curent sau cablurile de tensiune pot DETERIORA serv dispozitivele.

## Nota:

- Calcul de obiectiv și componente UM pentru CD este un accesoriu opțional în funcție de regiune și de model.
- Pentru informații legate de garanție, vizitați site-ul nostru web: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL: <https://www.optoma.com/support/download>

## TR Tömen kullarnm klavuzu

### Güvenlik bilgileri

- Projektori çalıştırılmadan önce, kullarnm klavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okumak önemlidir.
- Projektorün linşine doğrudan bakmamalıdır. Parlak ışık gözlerinizi zarar verebilir.
- Projektorün giriş yeri için başka deklernleri kullanmayın. Projektorü dengezib bir yüzeye yerleştirmeylin; projektorü hasar verebilir veya personelin yaralanmasına neden olabilir.
- Yalnızca üretici tarafından belirlenen eklentiler/aksesuarlar kullanın.
- Yalnızca elektrik çarpmasından önlem alınabildiğinden, projekteöre nesneleri veya sıvıları girmesine izin vermayın.
- Yanğın veriyne elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmur veya nemli maruz bırakmayın. Yanğın veya elektrik çarpmasından önlem alınabildiğinden, projekteöre nesneleri veya sıvıları girmesine izin vermayın.
- Radyoları, televizyonları, fennar veya ayıyan amplifikatörler gibi bir kaynaktan yanna kurmayın.
- Liitleni projektorü ağırlık taşıyamaz, çünkü bu elektrik çarpması ya apabilir. Ünite yanğına yetkili servis personeli tarafından tamir edilmelidir.
- Lambayı tutmadan, takmadan veya değıltirmeden önce projektorü kapatın ve güç kablosunu prizdeñ çekin.
- Döpedamadan önce uzaktan kumandadan pilinleri çıkarın. Pillerin uzun süre uzaktan kumandada bırakılması sizizi yaralayabilir.
- \*Bir anahitri uzatma kablosu veya gerilim dağıtılmasını koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim düşüklüğü ağırttırıcı ciddi zarar verebilir.

## Not:

- Çerçök kapakı ve CD UM, bölgeye ve modele göre isteğe bağlı aksesuarlardır.
- Garantı bilgileri için lütfen web sitenizi ziyaret edin: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- Ayrıntılı talimatlar için lütfen QR kodunu taratın veya URL'mizi ziyaret edin: <https://www.optoma.com/support/download>

## HU Alapszintű használati utasítás

### Biztonsági információ

- A kivetítő működéséle előtt elengedhetetlen, hogy elolvassa a használati útmutató teljes biztonsági információt.
- A kivetítő működése közben ne nézzen a lencsére. Az erős fény szeméretül okozhat.
- Ne takargja le a kivetítő légtérét, illetve -kifolyóirait. Ne helyezze a kivetítő láttal felületre, mivel ettől megromolhat a kivetítő, illetve megérintéle az azt működésé szüntetve.
- Csak a gyártó által meghatározott szerezvényeket/kiegészítőket használjon.
- Ne hagyja, hogy tárgyak vagy személyek feljusnak a kivetítő belsejébe, mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- A kivetítőt vagy annak tartozékait/alkatrészeit érelékelésben ne hagyja ki a kiegészítők az eszköz vagy nedvességnek. Győződjön meg arról, hogy az érelékelés környezete megfelel a használati utasításban foglalt előírásoknak.
- Né helyezze a berendezést hőforrás (például tűfűtést, hősziget, kályha), illetve egyéb, hől nemlő berendezések (pl. erőtűt) közelébe.
- Ne nyissa ki vagy szerelje szét a kivetítőt, mert ezzel áramütést okozhat. A kiegészítők csak hivatalos szervizszakszemélyek javíthatják.
- A lámpa karbantartása, telepítése vagy cseréje előtt kikapcsolja a k a kivetítő tápellátását és húzza ki a tápkábelt.
- Ne hagyja a távezetővel/az elemekkel, mielőtt eltávolítaná a készüléket. Ha az elemekkel/ak a távezetővel hagyják, szétroghatnak.
- \*Használon hosszabbított és/vagy túlfeszítve-velémet. Mivel áramkörmozgások és feszültségességek TÖRKNÉRETHET az eszközöket.

## Megjegyzés:

- A kiegészítő kapak és a CD UM külön megvásárolható tartozékok az adott területtel és készüléktípussal függően.
- A garanciaért a kapcsolatok bővebb információit látogasson meg a weboldalunkat itt: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- A részletes utasításokról olvassa be a QR-kódot, vagy látogassa meg az URL-t: <https://www.optoma.com/support/download>

## PT Manual do usuário básico

### Informações de segurança

- Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações de segurança contidas no manual do usuário.
- Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode ferir os olhos.
- Não bloqueie a entrada ou saída de ar do projetor. Não coloque o projetor sobre uma superfície instável, pois pode danificar o projetor ou ferir o pessoal.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante.
- Não deixe objetos ou líquidos entrarem no projetor pois isto pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Para reduzir risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Certifique-se de que o ambiente operacional cumpra os requisitos do manual do usuário.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos, ou outros aparelhos tais como amplificadores que produzam calor.
- Ne abra nem desmonte o projetor porque isso pode causar choque elétrico. A unidade deve apenas ser reparada por pessoal de serviço autorizado.
- Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes de manter, instalar ou trocar a lâmpada.
- Remova a bateria/baterias do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias forem deixadas no controle remoto por períodos, elas podem vaziar.
- \*Use um filtro de linha e um estabilizador. Como falta de energia e salidas marrom podem matar dispositivos.

## Nota:

- Tampa de lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo da região e do modelo.
- Para informações sobre a garantia na região da África, África, e Oriente Médio, por favor visite a nossa página na internet: <http://www.optoma.com>
- Para informações sobre a garantia na região dos Estados Unidos, por favor visite a nossa página na internet: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>
- Endereço: Optoma Technology, Inc 1-888-897-8600 47697 Westinghouse Drive Fremont, CA 94539 (6am - 5pm PST) USA

## NO Grunnleggende brukerhåndbok

### Sikkerhetsinformasjon

- Det er viktig at du leser all sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen før du bruker projektor.
- Ikke se i eller nær projektor under bruk. Det skaper lyse lys som kan skade øynene dine.
- Ikke blokkere ventilasjonsåpningene eller inntak. Ikke plasser projektor på en ustabil overflate, da det kan føre til skade på projektor eller personskade.
- Bruk kun tilleggsbiter som er spesifisert av produsenten.
- Ikke la objekter eller væsker komme inn i projektoren, da det kan føre til brann eller elektrisk støt.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk må ikke apparat uteløst for regn eller fuktighet. Kontroller at driftsmiljøet oppfyller kravene i brukenhåndboken.
- Ikke bruk projektor som oppbevaring av verktøyer som radiatore, panelovner, komfyrer eller andre apparater som forsterkere som agner varme.
- Vennligst ikke åpne eller ta fra hverandre projektoren. Det kan medføre elektrisk støt. Enheten bør kun repareres av autorisert servicepersonell.
- Slå av projektoren og trek ut strømkabelen for vedlikehold, sett inn eller bytter lamp.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batterier/batterier ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de bli ødelagt.
- \*Bruk en strømskifte og/eller overspenningsvern. Strømburst og spenningsfall kan DREPE enheter.

## Obs:

- Linseskjuddet og CD UM kan være tilleggsutrustning; avhengig av region og modell.
- For detaljerte informasjon om garanti, gå til nettstedet [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettstedet: <https://www.optoma.com/support/download>

## RU Основное руководство по эксплуатации

### Информация о технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора обязательно полностью прочтите информацию по технике безопасности, представленную в настоящем руководстве пользователя.
- Во время работы запрещается смотреть в объектив проектора. Яркий свет может повредить и повредить зрение.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия и входы. Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность, так как это может стать причиной повреждения проектора или травмы пользователей.
- Используйте только принадлежности и аксессуары, которые поставлены производителем.
- Запрещается проецировать или поднимать посторонние предметы и объекты, поскольку это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвешивайте устройство воздействию дождя или сырости. Сырость, в которой эксплуатируется устройство, должна соответствовать требованиям, приведенным в руководстве пользователя.
- Не устанавливайте проектор около таких источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы с т.е. у нагревателей, которые выделяют тепло.
- Пожалуйста, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок. Ремонт устройства должен производиться только уполномоченными сотрудниками сервисного центра.
- Перед выполнением обслуживания, уставки или замены лампы выключите проектор и отсоедините шнур питания от электропитания.
- Не используйте проектор для хранения, в том числе батарей из пульты ДУ. Если батарейки долго находятся в пульте ДУ, из них может вытекать электролит.
- \*Используйте удлинитель-разветвитель или стабилизатор напряжения. Перебои в электроснабжении и падение напряжения могут привести к ПОРЖЕНИЮ устройств.

## Примечание:

- Крышка объектива и CD UM являются аксессуарами, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.
- Узнайте актуальную информацию о гарантии на нашем веб-сайте: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- Для просмотра подробных инструкций отсканируйте QR-код или посетите веб-сайт по URL-адресу: <https://www.optoma.com/support/download>

## SV Grundläggande bruksanvisning

### Säkerhetsinformation

- Anten du använder projektoren, är det viktigt att du läser hela säkerhetsinformationen i användarhandboken.
- Tit inte i projektor, Parak inte gå in i projektoren. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
- Blockera inte ventilationsmunstycken inlopp eller utlopp på projektoren. Placera inte projektoren på en instabil yta eftersom detta kan skada projektoren eller orsaka personskada på personalen.
- Använd endast tillägsbiter/tilbehör som specificerats av tillverkaren.
- Låt inte föremål eller vätskor komma in i projektoren eftersom det kan orsaka brand eller elstöt.
- Minska risken för brand eller elstöt genom att inte utsläta enheten för regn eller fukt. Se till att driftmiljöet uppfyller kraven i användarhandboken.
- Placera inte i närheten av värmekällor såsom elstov, spisar eller annan utrustning som avger värme, t.ex. forskålar.
- Avsätt från att öppna eller placera till projektoren eftersom det kan orsaka elektrisk stöt. Enheten får endast repareras av auktoriserad servicepersonal.
- Stäng av projektoren och koppla ur nätdåden innan du underhåller, installerar eller byter lamp.
- Ta bort batterier/batterier ur fjärrkontrollen innan förvaring. Om batterier/batterier är kvar i fjärrkontrollen i långa perioder, kan de bli ödelagda.
- \*Använd ett grunntag och överspänningskydd. Eftersom strömbrott och spänningsfall kan FORSTÖRA enheten.

## Obs!

- Linsöyddet och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.
- For garantierinformation, var god besök vår webbplats: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- For detaljerade instruktioner, var god skanna QR-koden eller besök följande URL: <https://www.optoma.com/support/download>

## ID Panduan pengguna dasar

### Peringatan keselamatan

- Sebelum mengoperasikan proyektor, penting kiranya membaca informasi keselamatan lengkap di buku petunjuk pengguna.
- Jangan tatap lensa proyektor selama pengoperasian. Cahaya yang terapan dapat merusak mata Anda.
- Jangan lakukan venting panas atau masuk udara pada proyektor. Jangan letakkan proyektor di atas permukaan yang tidak stabil karena bisa merusak proyektor atau menyebabkan cedera personel.
- Hanya gunakan pelengkap aksesori yang ditentukan oleh produsen.
- Jangan biarkan benda atau cairan masuk ke proyektor karena bisa menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Ketika menggunakan risiko kebocoran atau sengatan listrik, jangan biarkan peralatan ini terkena hujan atau kelembapan. Pastikan lingkungan operasi memenuhi persyaratan yang ada di dalam buku petunjuk pengguna.
- Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, alat pemanas, kompor atau perangkat lainnya seperti amplifier yang menghasilkan panas.
- Jangan letakkan atau bongkar proyektor karena tindakan ini dapat menyebabkan sengatan listrik. Unit hanya boleh diperbaiki oleh petugas servis resmi.
- Matkan proyektor dan lepas kabel daya sebelum memelihatnya, memasang atau mengganti lampu.
- Ketika menggunakan baterai tidak terpasang sebelum proyektor disimpan. Jika baterai tidak dikalibrasi dari remote dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
- \*Gunakan kabel ekstensi dan atau pelindung lonjakan listrik, karena terputusnya aliran daya dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

### Catatan:

- Penjualan lensa dan CD UM adalah aksesori opsional, tergantung pada kawasan dan model.
- Informasi tentang jaminan di Asia Pasifik, kunjungi situs web kami: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- Untuk petunjuk rinci, pinidai kode QR atau kunjungi URL: <https://www.optoma.com/support/download>

## TC 基礎使用手冊

### 安全資訊

- 在操作投影機之前，請務必詳閱使用手冊中的完整安全資訊。
- 使用投影机前，必須仔細閱讀使用手冊中的安全資訊。
- 使用投影机前宜先檢查投影机。避免可能會造成損壞。
- 請勿將投影机接電氣氣孔、插氣孔，請勿將投影机放置在不平穩的表面上，否則可能會損壞投影机或造成人員受傷。
- 使用投影机時應避免使用附件、配件。
- 請勿將物體或液體進入投影机，否則可能導致火災或電擊。
- 為了避免火災或電氣損壞，請將本裝置遠離火源或水或潮濕環境中。請確保操作環境符合使用手冊中的要求。
- 請勿靠近投影机，例如過熱、發煙、起火。火災或爆炸可能導致嚴重的設備、例如放大器、揚聲器、損壞。
- 請勿自行拆卸或更換投影机。本裝置僅可由授權的服務人員維修。
- 風扇、安裝或更換風扇前，請關閉投影机並拔掉電源線。
- 存在溫度過高引起起火或爆炸的危險。如果風扇或電氣線路在長時間內被阻塞，電池可能會過熱。
- \*使用電壓低於或電壓突波保護器。否則停電和電壓不穩可能會導致設備受損。

### 附註：

- 拖地處和模型不同，鏡頭蓋和CD UM 皆為選購配件。
- 拖地處本電源的詳細資訊：請訪問我們的網站：[www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- 如何將遙控器，請參見CD UM 或訪問以下網址：<https://www.optoma.com/support/download>

## JA 基本ユーザーマニュアル

### 安全情報

- プロジェクターを使用する前に、ユーザーマニュアルの安全安全情報を読むことが重要です。
- プロジェクターの操作中、プロジェクターのレンズを覗き込んではいけません。強力な光線により、視力障害を引き起こす恐れがあります。
- プロジェクターの電源ケーブルまたは排気口を塞がないでください。プロジェクターが損傷したり、スタッフが負傷する可能性があります。
- プロジェクターを不安定な位置に置かないでください。
- メーカ指定の付属風扇/ユーザーセーラーのみをご使用ください。
- 火災または感電を引き起こす可能性がありますので、プロジェクター-内部に、異物や液体が侵入しないようにしてください。
- 火事や感電のリスクを回避するために、当装置を電源ケーブルの接触点に導かないでください。動作状態では、ユーザーマニュアルの要件を遵守していただくことを確認してください。
- リモコン、ヒューズ、スターマインは故障を発見するその他の機能のプラグを含むなど、装置のそばに設置しないでください。
- 風扇の回転の速度を調整しないでください。風扇の回転速度を調整すると、故障の原因になります。本機の修理は、認可を受けたのサービスステーションにだけ依頼してください。
- 保守、設置、ラップの交換を行う前に、プロジェクターの電源を閉鎖し、電源コードを抜いてください。
- 保管前にリモコンから電池を取り外してください。長期間、電圧が高くなり過剰に入ると、変換できない恐れがあります。
- \* 電源スリッパ、および電源は、ケーブルロックを使用してください。停電または電圧低下により装置が破損する恐れがあります。

### 注：

- レンズキャップおよびCD ユーザーマニュアルは、地域やモデルによっては、オプションアクセサリーとなります。
- アジア太平洋地域の保証情報については、次のウェブサイトをご覧ください。 [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- 詳細な情報については、QR コードをスキャンするか、次のURL にアクセスしてください。 <https://www.optoma.com/support/download>

## TH คู่มือใช้งานขั้นพื้นฐาน

### ข้อมูลความปลอดภัย

- ก่อนที่จะใช้โปรเจกเตอร์ กรุณาอ่านข้อมูลความปลอดภัยเพื่อความปลอดภัยทั้งขณะใช้โปรเจกเตอร์
- อย่ามองเข้าไปในเลนส์เมื่อโปรเจกเตอร์ทำงานอยู่โดยตรง และหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับเลนส์ของอุปกรณ์
- อย่าปล่อยให้ของเข้าที่หัวของเลนส์โปรเจกเตอร์ อย่างไรก็ตามให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งใดตกลงมาจากทางใต้โปรเจกเตอร์เสียทีเดียว หรือทำให้ได้ความสูงที่แนะนำ
- ใช้เฉพาะพัดลมที่แถมมาหรือที่ผู้จำหน่ายแนะนำเท่านั้น
- อย่าใช้พัดลมที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ในโปรเจกเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ หรือทำให้ข้อผิดพลาด
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสของเหลวในไฟไหม้ หรือทำให้ข้อผิดพลาด อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือความเสียหาย
- อย่าปล่อยให้ของเข้าที่หัวของเลนส์โปรเจกเตอร์ อย่างไรก็ตามให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งใดตกลงมาจากทางใต้ของโปรเจกเตอร์เสียทีเดียว หรือทำให้ได้ความสูงที่แนะนำ
- โปรเจกเตอร์หรือ หัวข้อของเลนส์โปรเจกเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือ ความเสียหายได้หากท่านใช้ของที่ไม่ใช่ของ
- อย่าใช้พัดลมที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ในโปรเจกเตอร์ และหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับเลนส์ของอุปกรณ์
- ก่อนจะเปลี่ยนของจากที่ไฟหรือไฟที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ และหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับไฟที่ไม่ใช่ของ
- \* ใช้สายไฟที่ปลอดภัยหรือของที่ไม่ใช่ของ

### หมายเหตุ:

- ภาคตะวันออกและ และ CD UM เป็นอุปกรณ์เสริมที่ให้เลือก ขึ้นอยู่กับภูมิภาค และรุ่น
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับภูมิภาคและผลิตภัณฑ์ กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรามี: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์, กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรามี: <https://www.optoma.com/support/download>

## FA راهنمای کاربر اولیه

### اطلاعات ایمنی

- قبل از شروع به پروژکتور، حتماً اطلاعات ایمنی موجود در تفرجه راهنمای کاربر را مطالعه کنید.
- در حین استفاده از پروژکتور، هرگز به لنز پروژکتور نگاه نکنید. پرتوهای قوی می تواند باعث آسیب دیدن چشم شود.
- از سوراخ های تهویه یا اجزای پروژکتور خرابی را، پروژکتور را روی سطوح غیر صاف (مثل کاشی) نگذارید. زیرا ممکن است به پروژکتور آسیب وارد شود یا افراد دچار جراحت شوند.
- فقط از قطعات اضافی که توسط سازنده توصیه شده است، برای پروژکتور استفاده کنید.
- اجازه ندهید جسم یا مایعی از پروژکتور خود دور یا باعث بروز آتش سوزی یا برق گرفتگی می شود.
- برای کاهش احتمال بروز آتش سوزی یا برق گرفتگی، دستگاه را در مکان های با رطوبت زیاد ندهید. بررسی کنید محیط اطراف دستگاه خشک و تهویه دارد.
- دستگاه را در نزدیکی منابع حرارتی، مانند اجاق گاز، یا هر وسیله دیگری همچون آموپل فله قرار ندهید. چرا که خطر آتش گرفتن، انفجار و پروژکتور را بار یا قطعات آن را آسیب می زند. زیرا ممکن است باعث آتش سوزی برق گرفتگی شود. دستگاه را تا بیرون میل میزاج بلند تعمیر کنید.
- قبل از تعمیرات، تعمیرات یا تعمیرات، اگر کارهای دیگری، برای مدت طولانی، برای مدت طولانی در دفتر، از راه دور می باشد، ممکن است آتش گرفت.
- \* برای مدت های دراز و در حالت و در حالت خاموش استفاده کنید. زیرا قطع برق و در قطع برق می تواند به دستگاه ها را خراب کند.

### توجه:

- در منطقه و مدل، ممکن است برخی از قطعات راهنمای کاربر به عنوان قطعات اضافی در دسترس نباشد.
- برای اطلاعات در مورد منطقه و مدل، یا برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به وبسایت [www.optoma.com](http://www.optoma.com) مراجعه کنید.
- برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به وبسایت <https://www.optoma.com/support/download> مراجعه کنید.

## VI Số hướng dẫn sử dụng cơ bản

### Thông tin an toàn

- Trước khi vận hành máy chiếu, cần phải đọc toàn bộ thông tin và an toàn trong hướng dẫn sử dụng.
- Không nhìn vào ống kính máy chiếu khi máy chiếu đang sử dụng. Ánh sáng chiếu có thể làm mắt bạn bị tổn thương.
- Không được bịt kín các lỗ thông khí và/hoặc máy chiếu. Không đặt máy chiếu trên bề mặt quá gồ ghề, vì làm vậy có thể làm hỏng máy chiếu hoặc gây chấn thương cho người khác.
- Chỉ sử dụng phụ tùng chính hãng của nhà sản xuất chỉ định.
- Không được để vật thể hay chất lỏng gần với máy chiếu, vì có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
- Đề phòng nguy cơ vật thể rơi bất ngờ, không để thiết bị này trong nước hoặc nơi ẩm. Hãy đảm bảo rằng điều kiện hoạt động đầy đủ của chủ trong hướng dẫn sử dụng.
- Không đặt gần các nguồn nhiệt như bếp tân nhiệt, máy sưởi, lò sấy hoặc bất kỳ thiết bị nào khác như bộ khuếch đại có loa nhiệt.
- Vui lòng không mở hoặc tháo rời máy chiếu vì việc này có thể dẫn đến điện giật. Thiết bị chỉ được sửa chữa bởi nhân viên bảo dưỡng được ủy quyền.
- Tất cả máy chiếu và nội dung được truyền tải bạn báo từ, đặt hay thay đổi bằng tay.
- Tháo (các) pin ra khỏi đầu kết nối ra trước khi tháo rời máy. Nếu (các) pin pin vẫn để trong đầu kết nối ra xa trong thời gian dài, chúng có thể bị quá nhiệt.
- \*Sử dụng bộ ổ cắm điện phù hợp với ổ cắm cục bộ. Vì sự có cặp điện và yếu nguồn có thể LÀM HỎNG các thiết bị.

### Lưu ý:

- Nắp đậy ống kính là phụ kiện tùy chọn phụ thuộc vào từng khu vực và mẫu sản phẩm.
- Để biết thông tin báo hành tại khu vực Châu Á Thái Bình Dương, vui lòng truy cập trang web của tôi: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- Để có hướng dẫn chi tiết, vui lòng quét QR hoặc truy cập URL: <https://www.optoma.com/support/download>

## SC 基本用戶手冊

### 安全信息

- 操作投影机之前，请务必详细阅读本手册中的安全信息。
- 请在运行期间注意投影机镜头。亮光可能会伤害您的眼睛。
- 请确保案件通风良好，不要将投影机放置在在不稳定的表面上，否则，投影机可能会受损或导致人员受伤。
- 仅使用制造商指定的连接附件。
- 不要将物体或液体进入投影机。否则，它可能会导致火灾或电击。
- 为降低火灾和触电风险，请勿将投影机放置在潮湿区域，确保操作环境符合操作手册中的要求。
- 不要安装在热源附近，如散热器、加热器、火源或其它产生热量的设备（如放大器）。
- 请勿打开或拆卸投影机，否则可能会导致触电。应由授权技术人员进行操作。
- 在维修、安装或更换灯泡之前，应从投影机拔下电源线路。
- 存在温度过高引起火灾或爆炸的危险。如果风扇或电气线路在长时间被阻塞，可能会导致短路。
- \*使用电源和电电压保护器。断电和电电压低会造成设备损坏。

### 注意：

- 根据地区 and 型号，镜头盖和用户手册光盘是配件。
- 关于亚太区的保修信息，请访问我们的网站：[www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- 有关的详细信息，请扫描 QR 或访问 URL: <https://www.optoma.com/support/download>

## KG 기본 사용 설명서

### 안전 정보

- 프로젝터를 작동하기 전에 사용 설명서에 들어 있는 모든 안전 정보를 빠짐없이 읽어야 합니다.
- 프로젝터가 작동하고 있을 때 프로젝터 렌즈를 쳐보거나 물리다하지 마십시오. 밝은 빛이 눈을 손상시킬 수 있습니다.
- 프로젝터의 공기구나 배기구를 막지 마십시오. 프로젝터가 손상되거나 사용자의 다칠 수 있으므로 프로젝터를 불안전한 공간에 놓아서는 안 됩니다.
- 제조사에서 지정한 부속품/부속품만을 사용하십시오.
- 화재나 감전 위험을 줄이기 위해 프로젝터를 불안전한 위치에 놓아서는 안 됩니다.
- 화재나 감전 위험을 줄이기 위해 프로젝터를 불안전한 위치에 놓아서는 안 됩니다. 작동 환경이 사용 설명서의 요구 사항과 부합해야 합니다.
- 열을 배출하기 위해 팬/사용자 세일러의みを使用してください。
- 火災または感電を引き起こす可能性がありますので、プロジェクター-内部に、異物や液体が侵入しないようにしてください。
- 火事や感電のリスクを回避するために、当装置を電源ケーブルの接触点に導かないでください。動作状態では、ユーザーマニュアルの要件を遵守していただくことを確認してください。
- リモコン、ヒューズ、スターマインは故障を発見するその他の機能のプラグを含むなど、装置のそばに設置しないでください。
- 風扇の回転の速度を調整しないでください。風扇の回転速度を調整すると、故障の原因になります。本機の修理は、認可を受けたのサービスステーションにだけ依頼してください。
- 保守、設置、ラップの交換を行う前に、プロジェクターの電源を閉鎖し、電源コードを抜いてください。
- 保管前にリモコンから電池を取り外してください。長期間、電圧が高くなり過剰に入ると、変換できない恐れがあります。
- \* 電源スリッパ、および電源は、ケーブルロックを使用してください。停電または電圧低下により装置が破損する恐れがあります。

### 참고:

- 렌즈 캡과 CD UM은 지역에 따라 옵션 제품일 수 있습니다.
- 아시아 태평양 지역의 보증 정보는, 저희 웹사이트를 방문하십시오. [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- 자세한 지침은 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL 을 참조하십시오. <https://www.optoma.com/support/download>

## AR دليل الاستخدام الأساسي

### معلومات السلامة

- من المهر فراء معلومات السلامة الواردة في المبدأ المستخدم بالكامل قبل تشغيل جهاز العرض.
- لا تنظر إلى حصة جهاز الإسقاط أثناء التشغيل. إذ يؤدي الضوء الصادر إلى إلحاق الضرر بالعين.
- يجب ألا تغطي الفتحات أو مخرج الهواء لجهاز العرض. يجب وضع جهاز العرض على سطح غير مستو، لأنه قد يلفد الجهاز أو يُلحق ضرر بالأجزاء.
- لا تستخدم سوى الملحقات التي أوصى المصنع بها.
- يجب تجنب المواد أو سوائل التي يمكن أن تلحق الضرر بجهاز العرض. قد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو حصة كهربائية.
- يجب تجنب الحوادث المتعلقة بالمطر أو الرطوبة للحد من احتمالية لتورب حريق أو حدوث حصة كهربائية. تذكر من أرقام التقييم مع المنتجات المذكورة في دليل المستخدم.
- لا تفتح الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو الشبكات الحرارية والملفات أو المواد أو أي أجهزة أخرى مثل المسامير التي تنبع الحرارة منها.
- برسي عدم فتح أو تفكك الجهاز قبل تشغيله. قد يتسبب ذلك في حدوث حصة كهربائية. لا ينبغي بلمس بلمس الجهاز إلا في منطقة طرف.
- ارفع الجهاز، الجهاز، وإزاع كل القاعة قبل تنظيف الجهاز أو استبدال المصباح.
- أحرص على ألا الحرارة أو الحرارة من الجهاز من وحدة التحكم بعد فعل التحريك. قد تتسبب سوائل من الحرارة (الفتلات الحرارية في وحدة التحكم من لف لفترة زمنية ممتدة.
- لا تفتح الجهاز بالقرب من أجهزة كهربائية أو أجهزة كهربائية. حيث قد يؤدي القطع الكهربائي والتأثيرات إلى "الحاجة إلى الإجراء".

### ملحظة:

- يتم توفير عدسة الحماية من الأشعة تحت الحمراء فقط لبعض النماذج. ويعد توفرها على أي منطقة.
- للمزيد من معلومات حول الضمان يرجى زيارة موقعنا [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- الحصول على إرشادات مفصلة يرجى مسح QR أو زيارة موقعنا <https://www.optoma.com/support/download>



P/N:36.7JL01G011-A